Traduzione italiana di riferimento

THORMA

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_cc9cc91b0279a983d8fc

SHA-256: cc9cc91b0279a983d8fcfaa4be1c67e22ac5a5eef7412a84df235394867edd1e

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název	Identificatore del modello / Modellkennung / Nome del prodotto / Nome
výrobku / Modellazonosító	ID prodotto/modello
COMO, ODENSE Serpentino	COMO, ODENSE Serpentino
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda	Classe di efficienza energetica / Energieeffizienzklasse / Class
energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti /	efficienza energetica / Classe di efficienza energetica /
A	A
Energiaosztály	Classe energetica
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný	Uscita di calore diretta / Uscita di calore diretta / Uscita di calore diretta
6,0 kW	6,0 kW
výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	prestazioni/ Prestazioni termiche dirette/ Közvetlen höpättässig
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy	Potenza termica indiretta / Indirekte Wärmeleistung / Indiretto
tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett	produzione di calore / Produzione di calore indiretta / Közvetett
- kW	- kW
hőteljesítmény	capacità termica
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient	Indice di efficienza energetica / Energieeffizienzindex / Koeficient
energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti /	efficienza energetica / Indice di efficienza energetica /
104	104
Energiahatékonysági index	Indice di efficienza energetica
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-	Efficienza energetica alla potenza termica nominale / Brennstoff-
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická	Efficienza energetica alla potenza termica nominale / Energia utile
účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická	efficienza alla potenza termica nominale / Energia utile
78,6 %	78,6 %
účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság	efficienza alla potenza termica nominale / Energiahatékonyság
névleges hőteljesítmény mellett	névleges hötälävejs hälden
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff-Energieeffizienz	Efficienza energetica a carico minimo / Brennstoff-Energieeffizienz

Testo originale	Italiano
bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom	bei Mindestlast / Efficienza energetica utile al minimo carico
- %	- %
zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži /	carico / Efficienza energetica al carico minimo /
Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	Conservazione minima del consumo energetico
HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos	HU
karbantartással kapcsolatban.	tävätäsal ääätää.
SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ	PRECAUZIONI SPECIALI/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ MISURE PREVENTIVE SPECIFICHE/ SPECIALI
OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK	MISURE/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK
EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction	IT: Attenersi alle avvertenze e alle istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria fornite nelle istruzioni
manual.	manuale.
DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der	DE: Noten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regolarie Wartung in den Kapiteln der
Bedienungsanleitung.	Istruzioni per l'uso.
SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.	Seguire le avvertenze e le istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria fornite nel manuale d'uso.
CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.	CZ: Attenersi alle avvertenze e alle istruzioni relative all'installazione e alla manutenzione ordinaria riportate nel manuale d'uso.
THORMA Výroba s.r.o.	THORMA Production Ltd.
EN - PRODUCT DATA SHEETS - according to the regulation (EU) 2015/1186, Annex IV	SCHEDE TECNICHE DEL PRODOTTO - conformemente al regolamento (UE) 2015/1186, Allegato IV
DE - PRODUKTDATENBLATT - gemäss Verordnung (EU) 2015/1186, Anhang IV	DE - PRODUKTDATENBLATT - gemäss Verordnung (UE) 2015/1186, Anhang IV
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU - podľa nariadenia (EU) 2015/1186, Príloha IV	SCHEDA INFORMATIVA SUL PRODOTTO - conformemente al Regolamento (UE) 2015/1186, Allegato IV
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU - podle nařízení (EU) 2015/1186, Příloha IV	CZ - SCHEDA INFORMATIVA SUL PRODOTTO - ai sensi del Regolamento (UE) 2015/1186, Allegato IV
HU - TERMÉK ADATLAP - az (EU) 2015/1186 rendelet IV. melléklete szerint	HU - TERMÉK ADATLAP - e (UE) 2015/1186 Decreto IV. szerint

EN - PRODUCT DATA SHEETS - according to the regulation (EU) 2015/1186, Annex IV
DE - PRODUKTDATENBLATT - gemäss Verordnung (EU) 2015/1186, Anhang IV
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU - podľa nariadenia (EU) 2015/1186, Príloha IV
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU - podle nařízení (EU) 2015/1186, Příloha IV
HU - TERMÉK ADATLAP - az (EU) 2015/1186 rendelet IV. melléklete szerint

THORMA Výroba s.r.o.

Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název výrobku / Modellazonosító	**COMO, ODENSE Serpentino**
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti / Energiaosztály	**A**
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	**6,0 kW**
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett hőteljesítmény	**- kW**
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti / Energiahatékonysági index	**104**
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság névleges hőteljesítmény mellett	**78,6 %**
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff- Energieeffizienz bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži / Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	**- %**

SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.

CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.

HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos karbantartással kapcsolatban.